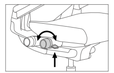
Gesture Regolazioni



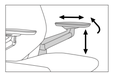
INTERFACCIA UTENTE

Profondità seduta – Per aumentare la profondità della seduta, rimanere seduti e ruotare il pomello in direzione opposta alla propria. Per ridurla, rimanere seduti e ruotare il pomello verso di sé.

Altezza seduta – Per alzare la seduta, sollevare il peso del proprio corpo e tenere sollevata la leva. Per abbassare la seduta, rimanere seduti e tenere sollevata la leva.

Tensione spalliera – Permette di regolare la forza richiesta per sedersi a schiena dritta o inclinata. Ruotare il pomello in avanti per aumentare la resistenza e indietro per diminuirla.

Ferma-spalliera variabile – Questa manopola è posizionata accanto al pomello che regola la tensione della spalliera. Consente di effettuare quattro regolazioni: dritto, completamente inclinato, e due posizioni intermedie.



INTERFACCIA ARTI

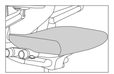
Braccio 360 – Un solo alleritamento consente un movimento a 360 gradi, supportando il braccio ovunque necessario.

Per regolare la posizione del braccioio, afferrare i braccioli e farli scivolare in ogni direzione.

INTERFACCIA CENTRALE

3D LiveBack™ – Offre un movimento sagittale, laterale e torsionale per continuando a mantenere il supporto.

Equalizzatore centrale – Collega la seduta alla spalliera per far sì che si muovano congiuntamente offrendo il giusto supporto alla zona lombare a qualsiasi grado di inclinazione.



INTERFACCIA SEDUTA

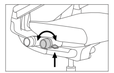
Bordi flessibili – Progettata con bordi morbidi, il comfort si estende ai bordi della seduta.

Sedile regolabile – La seduta Gesture è progettata con tasche d'aria accuratamente posizionate al di sotto della gommapiuma per dare un comfort prolungato nel tempo a una serie di utilizzatori.

RUOTE
La scelta delle ruote dipende dal tipo di pavimento su cui la sedia sarà utilizzata: per pavimenti duri (es. pietra, legno, laminato, linoleum, ecc.) scegliere ruote morbide. Su pavimenti morbidi (es. moquette, ecc.) optare per ruote dure.

GARANZIA
Si ricorda che il prodotto è previsto esclusivamente per utilizzo come sedia da ufficio: qualsiasi altro utilizzo è pericoloso per la vostra sicurezza. La sedia ufficio operativa standard è testata a norma EN 1335-1,2 (8 ore al giorno per persone con peso fino a 110 Kg). Per la sostituzione della colonna pneumatica di regolazione dell'altezza della seduta, è esclusivamente necessario l'intervento in loco di personale qualifi cato (dipendenti Steelcase e tecnici specializzati dei rivenditori). Rivestimento / Garanzia: per tutte le informazioni relative alla manutenzione del rivestimento della vostra sedia, e per informazioni sulla garanzia generale, consultare le istruzioni per l'uso sul sito web o contattare il nostro rappresentante e/o rivenditore.

Regulaciones Gesture



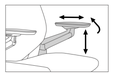
INTERFAZ CON EL USUARIO

Profundidad del asiento – Para incrementar la profundidad del asiento, permanezca sentado y gire la palanca hacia delante. Para disminuirla, permanezca sentado y gire la palanca hacia atrás.

Altura del asiento – Para subir el asiento, libere el asiento de su peso y presione la palanca. Para bajar el asiento, permanezca sentado y presione la palanca.

Tensión de basculación – Permite regular la resistencia del respaldo en función de su peso, tanto para sentarse en posición avanzada como para reclinarse. Gire la palanca hacia delante para aumentar la resistencia, hacia atrás para disminuirla.

Limitador de basculación – Botón situado junto con la palanca de tensión de basculación. Permite elegir entre 4 ángulos de basculación: posición avanzada, ángulo completo y dos ángulos intermedios.



INTERFAZ CON LAS EXTREMIDADES SUPERIORES

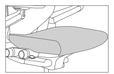
Brazos 360 – Para una sujeción óptima de sus brazos en cualquier actividad o postura, aproveche el movimiento 360 grados de los brazos de su silla.

Para regularlos, presione el botón situado debajo de los apoyos de los brazos y deslice los mismos en cualquier dirección.

INTERFAZ CON EL NÚCLEO

Respaldo 3D LiveBack™ – Respaldo flexible que acompaña sus movimientos de inclinación hacia atrás, rotación y torsión lateral aportándole una sujeción óptima.

Ecualizador – Conecta el asiento con el respaldo que se mueven de forma sincronizada y ajusta automáticamente el nivel de tensión y el radio de curvatura lumbar necesarios en función del ángulo de basculación.



INTERFAZ CON EL ASIENTO

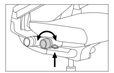
Perimetro flexible – Para garantizar un mayor nivel de confort acompañando sus movimientos naturales, el asiento es flexible en su perímetro.

Innovador cojín de asiento – El asiento de Gesture está sido diseñado con alveolos moldeados posicionados cuidadosamente en su espuma para proporcionar confort y una respuesta adaptada a una amplia variedad de usuarios.

RUEDAS
Para facilitar la movilidad del usuario, se puede elegir entre 2 opciones de ruedas en función del suelo disponible: ruedas blandas para suelos duros (enlosado, parqué...), ruedas duras para suelos blandos (moqueta).

GARANTÍA
Rogamos tengan en cuenta que este producto se debe usar como silla de trabajo: cualquier otro uso inadecuado podría generar riesgos para su seguridad. Silla de trabajo diseñada para cumplir los requisitos de la norma europea vigente EN 1335-1,2 (jornada de trabajo de 8 horas para personas con un peso máximo de 110kg). El nivelador de su silla solo podrá ser sustituido por personas especializadas Revestimientos / Garantía: Para cualquier consejo básico sobre el mantenimiento del revestimiento de su silla, así como para obtener información sobre las condiciones generales de garantía, por favor, consulte las instrucciones de uso en la página web o contacte con nuestro comercial y/o concesionario.

Comandos Gesture



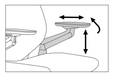
INTERFACE DO UTILIZADOR

Profundidade do assento – Para aumentar a profundidade do assento, mantenha-se sentado e rode o manipulo para a frente. Para diminuir a profundidade rode para trás.

Altura do assento – Para elevar a cadeira, alivie o seu peso corporal e puxe a patilha. Para baixar a cadeira, mantenha-se sentado e puxe a mesma patilha.

Tensão da basculação – Permite-lhe ajustar a força exigida para manter a costa da cadeira direita ou reclinada. Rode o manipulo para a frente e para trás para aumentar e diminuir a resistência exercida pela costa.

Bloqueio variável – Esta regulação está localizada dentro do mecanismo de tensão da cadeira. Permite-lhe quatro regulações: bloqueio direito, reclinação total, e duas posições intermédias.



INTERFACE DO BRAÇO

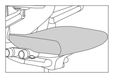
Braço 360 – Um simples movimento permite a rotação 260 graus, dando ao braço todo o apoio necessário.

Para ajustar a posição do braço, pressione a patilha e deslize para qualquer direção.

INTERFACE DO NÚCLEO

3D LiveBack™ – Proporciona um movimento de torção, lateral e sagital, mantendo sempre o mesmo apoio.

Equalizador – Liga o assento à costa para que se movam em simultâneo e proporcionem a quantidade certa de apoio lombar em qualquer angulo de reclinação.



INTERFACE DO ASSENTO

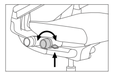
Rebordo flexível – Com um rebordo flexível e suave, o conforto estende-se a todo o assento.

Bolsa do assento adaptável – A cadeira Gesture está concebida com bolsas de ar, cuidadosamente colocadas por baixo da espuma do assento, e dá um conforto consistente às diferentes características morfológicas de cada utilizador.

RODÍZIOS
Para favorecer o movimento e a mobilidade, é possível escolher entre 2 tipos de rodízios em função do solo: Rodízios macios para solos duros (ladrilhos, parquet...). Rodízios duros para solos macios (alcatifa).

GARANTIA
Observe que o produto só deve ser utilizado como cadeira de trabalho de escritório: qualquer outro tipo de utilização pode ser perigoso para a sua segurança. A cadeira de trabalho padrão é testada em conformidade com a norma EN 1335-1,2 (dia de trabalho normal de 8 horas por pessoas com peso até 110 kg). O lift da sua cadeira só deverá ser substituído por pessoal qualificado (técnicos Steelcase). Revestimento / Garantia: para qualquer esclarecimento sobre a manutenção do revestimento da sua cadeira, consulte as instruções de utilização no página web ou contacte o nosso representante de vendas e/ou revendedor.

Регулировки Gesture



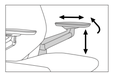
ИНТЕРФЕЙС ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Глубина сиденья – Для увеличения глубины сиденья, не вставая, поверните ручку от себя. Для уменьшения, не вставая, поверните ручку к себе.

Высота сиденья – Чтобы поднять кресло, приставьте и потяните рычаг вверх. Чтобы опустить кресло, не вставая, потяните рычаг вверх.

Натяжение спинки – Позволяет регулировать силу откидывания. Поверните ручку вперед для большего сопротивления или назад для меньшего.

Фиксация спинки в разных положениях – Эта регулировка встроена в ручку контроля натяжения спинки. Можно выбрать четыре положения: вертикальная фиксация, полное откидывание и два положения между ними.



ИНТЕРФЕЙС КОНЕЧНОСТЕЙ

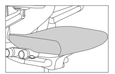
360 Arm – Единый механизм контролирует вращение подлокотников на 360 градусов, обеспечивая руке опору в нужном положении.

Для регулировки подлокотников просто поверните их в любом направлении.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ИНТЕРФЕЙС

3D LiveBack™ – 3D Механизм Живой Спинки обеспечивает возможность движения вперед, назад, в бок или вокруг себя без потери опоры спинки.

Центральный балансир – Соединяет сиденье со спинкой таким образом, чтобы они двигались одновременно, и обеспечивает необходимую поддержку поясничному отделу при любом угле откидывания.



ИНТЕРФЕЙС СИДЕНЬЯ

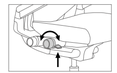
Гибкие края – Мягкие края сиденья обеспечивают дополнительный комфорт.

Адаптирующиеся сиденье – Сиденье кресла Gesture имеет воздушные кармашки, размещенные под наполнителем. Они обеспечивают уверенный комфорт пользователям любой комплекции.

КОЛЕСИКИ
Выбор колесиков зависит от вида напольного покрытия, на котором будет использоваться кресло, - для жесткого пола (камень, дерево, ламинат и т.д.) выбирайте мягкие колесики. Для мягкого покрытия (ковролин и т.д.) выбирайте жесткие колесики.

ГАРАНТИЯ
Обратите внимание: данное изделие предназначено только для использования в офисном режиме работы. Любое другое применение может быть небезопасным. Кресло соответствует стандарту EN 1335-1,2 (8-часовой рабочий день для человека весом не более 110 кг). выбирайте жесткие колесики. Газлифт: для замены регулируемого газлифта кресла обращайтесь только к специалистам (сотрудникам Steelcase или инженерам дилера), которые на месте производят все работы. Обивка / гарантия: по всем вопросам об уходе за креслом и предоставляемых гарантиях Пожалуйста, проверьте на сайте, на котором Вы купили стул свяжитесь или же вашимдилером.

ضوابط Gesture



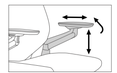
واجهة المستخدم

عمق المقعد – لكي يتم تعزيز عمق المقعد، اجلس عليه وادفع المقبض بعيداً عنك. أما لتقليص عمق المقعد، اجلس عليه واسحب المقبض باتجاهك.

ارتفاع المقعد – لكي يتم رفع الكرسي، ارفع جسمك واسحب الرافعة إلى الأعلى. لكي يتم خفض الكرسي، اجلس عليه واسحب الرافعة إلى الأعلى.

ضغط إمالة – يتيحك ضغط الإمالة تعديل القوة اللازمة للجلوس مستقيماً أو الإتكاء إلى الوراء. ادفع المقبض إلى الأمام للحصول على صلابة أكبر والى الوراء لصلابة أقل.

إمالة قابلة للتعديل – يقع هذا الاختيار في إدراجات مقبض ضغط الإمالة ويتيح لك أربعة اعدادات: قفل مستقيم، اتكاء كامل ومحطتين توقف ما بينهما.



واجهة الأطراف

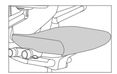
٣٦٠ يد الكرسي – يؤدي اطلاق ضغط واحد الى ٢٦٠ درجة من الحركة تتيح الدعم للذراع عندما تدعو الحاجة لذلك.

لكي يتم تعديل وضع مسند الذراع، أمسك المسند وتحرك في أي اتجاه.

واجهة المستخدم

3D LiveBack™ – يوفر حركة سهمية وجانبية والتواتية مع الحفاظ على دعم مستمر.

معدل المحور – يربط مقعد الكرسي بظهر الكرسي لتوفير حركة متناغمة ودعم أسفل الظهر في جميع الجاهات الإتكاء.



واجهة المقعد

حواف مرنة – صممت بحواف ناعمة تؤمن الراحة حتى عند أطراف المقعد.

تعزيز الدعم – صمم كرسي Gesture بجيوب هوائية وضعت بعناية تحت الرغوة لتوفير راحة ثابتة لفئة كبيرة من المستخدمين.

العجلات
يتم إختيار نوع العجلات تبعا للأرضية التي سيستخدم عليها الكرسي– للأرضيات الصلبة (بلاط، خشب، باركيه، لينوليوم، الخ) يجب إختيار العجلات الناعمة. اما للأرضيات الناعمة (السجاد، الخ) فيجب إختيار العجلات الصلبة.

ضمان
يرجى الإنتباه إلى انه يجب استخدام المنتج ككرسي عمل مكتبي فقط، أي استخدام آخر يمكن ان يكون خطيرا على سلامتك. تم اختبار الكرسي عن طريق EN 1335-1,2 (خلال يوم عمل عادي مكون من 8 ساعات من قبل أشخاص يصل وزنهم إلى 110 كجم). لاستبدال الرافعة في كرسيك، الرجاء التواصل مع الأشخاص المؤهلين فقط (موظفي ستيلكيس ومهندسي الموزع المعتمد) الذي يمكنكم التعامل مع المنتج.
الأقمشة / الضمان: للحصول على أي نصيحة اساسية حول العناية بكرسيك والمعلومات المتعلقة بالضمانات، يرجى التحقق من الموقع الإلكتروني أو موزع ستيلكيس المعتمد الذي اشتريت منه كرسيك.

Steelcase

Gesture

User Guide
Guide d'utilisation
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Guida per l'utilizzatore
Instrucciones de uso
Guia de utilização
РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
دليل المستخدم

Gesture™

EN - We didn't start with a chair design; we started by looking at the unique movements and gestures of the body. Like the human body, Gesture is designed as a system of synchronized interfaces, designed and engineered to be intuitive to adjust.

FR - Nous n'avons pas cherché à concevoir un siège ; nous avons commencé par observer les mouvements du corps humain. À l'instar de celui-ci, Gesture a été conçu comme un système d'interfaces synchronisées, permettant de s'ajuster intuitivement.

DE - Der Ausgangspunkt für dieses Produkt war nicht das Stuhldesign. Stattdessen haben wir uns eingehend mit der Haltung und dem Bewegungen bzw. den Gesten des menschlichen Körpers befasst. Wie der menschliche Körper ist Gesture ein fein abgestimmtes System ineinander greifender Elemente, die sich intuiv anpassen.

NL - We zijn niet begonnen met het ontwerp van de stoel, maar we hebben eerst gekeken naar de bewegingen van het menselijk lichaam. Net zoals het menselijk lichaam bestaat Gesture uit een system van gesynchroniseerde interfaces, ontworpen om op een intuïtieve manier aangepast te worden.

IT - Non siamo partiti dal design di una sedia; siamo partiti osservando i movimenti e i gesti unici del corpo. Come il corpo umano, Gesture è concepita come un sistema di interfacce sincronizzate, creata e progettata per essere regolata in modo intuitivo.

ES - No comenzamos por el diseño de una silla. Empezamos observando los movimientos únicos y los gestos del cuerpo. Al igual que el cuerpo humano, Gesture está diseñada como un sistema de interfaces sincronizadas y se puede regular intuitivamente.

PT - Não começamos por desenhar uma cadeira; começámos por observar os movimentos e os gestos únicos do corpo. Tal como o corpo humano, Gesture está desenhada como um sistema de interfaces sincronizado, desenvolvido e concebido para ser intuitivo.

RU - Мы начали не с разработки дизайна; мы начали с изучения уникальных движений и жестов человеческого тела. Как и тело, Gesture представляет собой систему синхронизированных интерфейсов, регулирующихся интуитивно.

و لم نبدأ عملنا بتصميم كرسي بل بدءنا بدراسة الحركات والإيماءات الفريدة بكل جسم بشبه تصميم كرسي !!!!